



Thomas Collins 枢机主教发表声明
关于安乐死/协助自杀 — 2016 年 3 月 1 日

「余必不以毒物药品与他人，并不作此项之指导，虽人请求亦必不与之…」

— 希波克拉底誓词

「不可杀人。」(出 20:13)

「考虑自杀？我们可以帮助您！」曾经有这样一则广告指示一条危机热线，谓在难以忍受的痛苦时候，有人随时提供谘询和希望。我们现在处於一个非常不同的时候。在短短数月内，协助自杀，那隐藏在淡淡的欺骗性术语「临终医疗援助」背後的残酷现实，将在我国被宣佈为法律规定可接受的选择。在联邦政府正準備立法执行最高法院的决定时，考虑到对我们的法律这种根本性变革的影响至关重要。

死亡会降临到我们所有人，有时会突然，有时缓慢。虽然患者从控制疼痛的药物中获益，他们完全有理由拒绝只会延长死亡过程的沉重负担和不相称治疗。但死亡实在与被杀害不一样。我们感谢医生、护士和其他人为垂死的病人提供医疗援助，但是他们杀死病人永远都是不正当。

我们全国的献身于医治患者的医生，将很快被要求做正好相反的事。他们不会被要求为减轻病人痛苦而提供治疗和亲切照顾，而是把他们置於死亡。实际上，杀死一个病人不再被视为一种犯罪，而将被视为一种医疗护理，有完整的立法规范。

在 2016 年 2 月 25 日，一个议会委员会提交了 21 项建议给立法者为这一项令人不安的条例立法。这些建议应该令我们感到完全震惊，特别是如果我们不以为意的和不正确地相信，法律上的变化只会影响少数有严重疾病，活得长寿和濒临死亡的人。这些建议，事实上包括：

- 意欲在叁年内开始，允许未成年人（18 岁以下）使用安乐死/协助自杀
- 对于那些诊断患有脑退化症等疾病的人能够预先安排他们的死亡。
- 坚持精神病患者有资格使用安乐死/协助自杀。
- 要求任何接受政府资助机构，包括天主教医院、长期护理设施和善终安宁疗护，提供安乐死/协助自杀，从而迫使他们否定其重要原则，也就是他们供给我们广泛服务的基础。
- 要求那些拒绝杀死病人的医生，必须确保别人会那样做。

世界上没有其他国家要求这样违反良心的行为。

这些迫使人们或保健设施违背自己的良心，才能被允许执业医师或有资格获得政府资助，是不公平的。这是多样性的宗教的不宽容。这是宗教歧视，是惩罚那些如此忠心地服务所有病人的人，以及那些在加拿大存在之前已一直这样做的人。对于那些凭着良心而不能执行一些程序的人，譬如帮助杀死病人的人，是不公平的。

当情况超越其合法但有限的作用时，并这样抑制良心的权利，我想起一个人，他的僱主告诉他去做违背自己良心的事。他勇敢地回答说：「你僱用我；但你不拥有我。」

目前只有 30% 的加拿大人可以接受到生命末期护理(纾缓治疗)。这是一个悲剧，令人无法接受。我们应该为每一个加拿大人提供纾缓治疗，为那些患精神疾病的人提供更大支持，及为那些想自杀的人提供援助，而不是提供方式来加速死亡。

有些人相信，到了某个时刻，他们的生命不再有任何「价值」，因为他们无法像从前一样运作。他们的忧虑值得我们体恤尊重，但這種想法却是社会政策一个不稳固的基础。我们作为人的价值不是来自我们能做什麼，而是来自我们是谁。它来自内在，来自我们作为人类的固有尊严。一旦我们让人们的生存价值取决于他们的功能，我们的社会已跨越界綫，进入人们被视为可以报废的危险境地。

铭记每个人的固有尊严，是时候全国各地的家庭，就关于死亡的现实，进行艰难但必要的对话。我们需要瞭解这些法律变革的破坏性影响，并提供真正关爱和仁慈的其他方法。而基督徒应该以耶稣的这句话为指导，在二千年来激发爱心服务的英勇行为：「凡你们对我这些最小兄弟中的一个所做的，就是对我做的。」(玛 25:40)

+ Thomas Cars. Collins

Thomas Collins 枢机主教

2016 年 3 月 1 日

告诉立法者你的感受：

谨此鼓励关心这项法例的人，进入 CanadiansforConscience.ca 并加入 Coalition for HealthCARE and Conscience。该联盟由众多合作夥伴组成，包括五千多名加拿大医生，它的成立为了教育和共同关切此事的人参与。

你可在本网站直接致函你的国会议员，恳切地表达你的关注。请督促你的当选代表，1) 保护弱势群体；并 2) 确保个人和机构可以提供医疗保健，而不必放弃自己的道德信念。